Olvassa el először

Főtisztelendő*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡
A nemzetek püspöke, apostoli megbízatás alapján

Ha a püspök számozott tanbeli nyilatkozatait kívánja olvasni, erősen ajánlott, hogy elmondja ezt az imádságot, és elolvassa a Második rész megkötő szakaszát, és hozzájárulását adja ahhoz, hogy akadálytalanul és gátolatlanul olvashasson.

Első rész: A megkötő imádság

Ez az imádság két rész közül az első kíván lenni, hogy az olvasót megfelelő lelki beállítottsággal és lelki oltalommal lássa el, amikor a lelki harc kérdéseivel foglalkozó apostoli írást olvas. Ezt a Megkötő imádságot az utána következő Megkötő apostoli paranccsal együtt kell olvasni. Az imádság arra kéri Istent, hogy Ő maga tegye hatályossá a megkötést, majd a püspök apostoli megkötő parancsot ad ki, amelynek érvényesítésére Istent kérjük Jézus Krisztus Nevében.[1]

Mindenható[2] és Magasságos Isten,[3] mi Atyánk, ki vagy a mennyekben,[4] a Menny és a Föld Teremtője,[5] mi[6] imádsággal járulunk Eléd[7] annak Nevében,[8] aki a Te egyszülött Fiad,[9] Jézus,[10] az egy közbenjáró Isten és emberek között.[11] Atyánk, ezek az írások a Te Igédnek apostoli tanításai,[12] és arra szolgálnak, hogy Téged és a Te Fiadat, Jézus Krisztust dicsőítsék.[13] Tudjuk, hogy az ellenség[14] eljön, mihelyt elvetik az igét,[15] és kikapja azt a szívből, hogy az emberek ne higgyenek és ne üdvözüljenek.[16] Sátán e világ istene Krisztus visszajöveteléig,[17] és megvakítja az emberek elméjét,[18] eltompítja a hallást,[19] zűrzavart támaszt,[20] és elfeledteti a hívővel azt, amire tanították.[21]

Ezért, Atyánk, a következőket kérjük[22] mindazok számára, akik ezeket az apostoli írásokat olvassák:[23]

Kérjük, hogy a Szentlélek adjon nekik erőt,[24] hogy ezeket a tanításokat értelemmel[25] és megkülönböztetéssel[26] olvassák, hogy Krisztus értelmével olvassanak,[27] ne pedig testi, bukott elmével.[28]

Kérjük, hogy a Szentlélek, akit a mi Urunk Jézus Krisztus küldött el[29] a Te jobbodra való felmenetelekor,[30] adja meg nekik, hogy lelki szemmel olvassanak,[31] és juttasson eszükbe mindent.[32]

Kérjük, hogy szívük megnyíljon a tanítás befogadására,[33] hogy elvezéreltessenek minden igazságra,[34] hogy e tanítások olvasása által közelebb vond őket Magadhoz,[35] és hogy megszentelődjenek a Te Igazságod által.[36]

Kérjük, hogy kötözd meg a gonoszt,[37] a hazugság atyját,[38] az emberiség ellenségét,[39] aki gyűlöl Téged és minket,[40] akiket a Te képedre teremtettél.[41] Kérjük, hogy kötözd meg őt, hogy ne akadályozhassa a megértést,[42] ne indíthassa rossz irányba az érzelmeket az igazság hallatára,[43] ne zárhassa be fülüket és ne keményíthesse meg szívüket,[44] és ne feledtethesse el velük e tanításokat,[45] s így ne tehesse bennük terméketlenné a tanításokat[46] ebben a lelki harcban, amelyet most vívunk.[47]

Imádkozunk, hogy áldd meg azokat, akik e tanításokat olvassák,[48] áldd meg őket és házukat,[49] és kötözd meg az ellenséget, hogy ne állhasson bosszút rajtuk[50] azért, mert a Te orcádat keresik.[51] Jézus vérét kérjük rájuk,[52] e tanításokra és egész lelki házukra.[53] Bocsásd ki hatalmadat, ó, Uram,[54] és oltalmazd felkentedet.[55]

Kérjük, hogy e tanítások tegyék alkalmassá azokat, akik olvassák,[56] hogy igaz és Előtted kedves életet éljenek,[57] és hogy egyre inkább hasonlóvá váljanak Krisztushoz[58] napról napra.[59]

Végül pedig, Atyánk, kérjük, hogy tedd hatályossá azt a lelki megkötést,[60] amelyet szolgád most ezekre az írásokra helyez,[61] hogy az ellenség megfutamodjék,[62] és hogy az ellenség félelemtől reszkessen,[63] ha át merné lépni a Te oltalmad sövényét.[64]

Hálát adunk és dicséretet mondunk Neked,[65] Atyánk, hogy nem hagytál minket védtelenül ebben a lelki harcban.[66] Nekünk adtad Igédet, amely a Lélek kardja,[67] és élesebb minden kétélű fegyvernél.[68] Odaadtad egyszülött Fiadat, a mi Urunk Jézus Krisztust, hogy örök életünk legyen,[69] és hogy a győzelem, nem pedig a vereség helyzetéből harcoljunk,[70] mivel Krisztus diadalt vett és gúnyt űzött a fejedelemségekből és hatalmasságokból,[71] amelyeket e világ istene a magasságban helyezett el.[72] Az Ő Vére által lettünk épekké,[73] megbékéltetve Veled,[74] és elnyertük a győzelem és az örök élet koronáját.[75]

Elküldted Szentlelkedet, hogy elvezéreljen minket minden igazságra,[76] és nekünk adtad Krisztus Testét a földön, az Egyházat,[77] amelyről Krisztus ezt mondta: „...a pokol kapui sem vesznek rajta diadalmat."[78]

És hálát adunk Neked, Atyánk, hogy meghallgattál minket,[79] és hitben tudjuk, hogy megáldasz minket, és meghallgatod imádságunkat.[80]

Mindezeket annak Nevében kérjük,[81] aki a mi Urunk és Üdvözítőnk, Jézus Krisztus.[82] Ámen.[83]

> **Kérjük, vegye figyelembe:** A Megkötő imádság önmagában hatástalan lehet. Amint maga az imádság is jelzi, Sátán és az ő hitehagyott serege időnként rátámad azokra és bosszút áll azokon, akik Isten Igéjét olvassák. A püspök ezt igen komoly dolognak tekinti, amely a lehető legteljesebb oltalmat kívánja meg. Az olvasót ezért arra buzdítjuk, hogy olvassa el a Megkötő apostoli parancsot is, és imádságos lélekkel olvassa.

Az olvasót most tisztelettel és imádságos lélekkel a Megkötő apostoli parancshoz irányítjuk, hogy teljes oltalomban olvashassa az e honlapon található apostoli írásokat.

Második rész: A megkötő apostoli parancs

A Megkötő apostoli parancs előkészületben van, és itt fog megjelenni. A Megkötő imádsággal együtt kell olvasni, mielőtt az olvasó az e honlapon található apostoli írásokat olvasná.

Utolsó átdolgozás: 2026. október 19.

Jegyzetek

1 Nagy titok előttem, hogy az Egyház közel kétezer éve tudja: Sátán és az ő hitehagyott serege különféle módokon elrabolja Isten Igéjét Isten népétől, azzal a szándékkal, hogy tudatlanságban tartsa őket az Igazságot illetően. „Én vagyok az út, az igazság és az élet; senki sem mehet az Atyához, hanemha én általam." János 14:6 (Károli-fordítás). És mégsem kezdődik egyetlen egyházi irat sem, és tudomásom szerint egyetlen keresztény szerző írása sem, megkötő imádsággal vagy olyan megkötő paranccsal, amelyet a püspöki vagy apostoli hivatalt viselő, tekintéllyel bíró személy ad ki. Tekintettel arra az elismert lelki harcra, amelyet az Egyház és Krisztus Testének tagjai most vívnak, észszerűnek és bölcsnek tartom, hogy minden, a keresztény hit kérdéseivel foglalkozó írás tartalmazzon ilyen megkötő imádságot.

2 „…megjelenék az Úr Ábrámnak, és monda néki: Én a mindenható Isten vagyok, járj én előttem, és légy tökéletes.” 1 Mózes 17:1 (Károli-fordítás); „…és meg nem szűnik [vala] nappal és éjjel ezt mondani: Szent, szent, szent az Úr, a mindenható Isten, a ki vala és a ki van és a ki eljövendő,” Jelenések 4:8 (Károli-fordítás).

3 „Melkhisédek pedig Sálem királya, kenyeret és bort hoza; ő pedig a Magasságos Istennek papja vala. És megáldá őt, és monda: Áldott legyen Ábrám a Magasságos Istentől, ég és föld teremtőjétől.” 1 Mózes 14:18–19 (Károli-fordítás); „A magasságos Istenhez kiáltok; Istenhez, a ki jót végez felőlem.” Zsoltárok 57:3 (Károli-fordítás).

4 „Ti azért így imádkozzatok: Mi Atyánk, ki vagy a mennyekben, szenteltessék meg a te neved;” Máté 6:9 (Károli-fordítás).

5 „Kezdetben teremté Isten az eget és a földet.” 1 Mózes 1:1 (Károli-fordítás); „…örökkévaló Isten az Úr, a ki teremté a föld határait? nem fárad és nem lankad el…” Ézsaiás 40:28 (Károli-fordítás); „Az én segítségem az Úrtól van, a ki teremtette az eget és földet.” Zsoltárok 121:2 (Károli-fordítás); „Urunk, te vagy az Isten, ki teremtetted a mennyet és a földet, a tengert és minden azokban levő dolgot.” Apostolok cselekedetei 4:24 (Károli-fordítás).

6 A „mi” itt az olvasót és a szerző püspököt egyaránt jelenti.

7 „Járuljunk azért bizodalommal a kegyelem királyi székéhez, hogy irgalmasságot nyerjünk és kegyelmet találjunk, alkalmas időben való segítségül.” Zsidók 4:16 (Károli-fordítás).

8 „…a mit csak kérni fogtok az Atyától az én nevemben, megadja néktek.” János 16:23 (Károli-fordítás); „És akármit kértek majd az én nevemben, megcselekszem azt, hogy dicsőíttessék az Atya a Fiúban.” János 14:13 (Károli-fordítás).

9 „Mert úgy szerette Isten e világot, hogy az ő egyszülött Fiát adta, hogy valaki hiszen ő benne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen.” János 3:16 (Károli-fordítás); „…az egyszülött Fiú, a ki az Atya kebelében van, az jelentette ki [őt.]” János 1:18 (Károli-fordítás); „…az ő egyszülött Fiát elküldte az Isten e világra, hogy éljünk általa.” 1 János 4:9 (Károli-fordítás).

10 „…nevezd annak nevét Jézusnak, mert ő szabadítja meg az ő népét annak bűneiből.” Máté 1:21 (Károli-fordítás).

11 „Mert egy az Isten, egy a közbenjáró is Isten és emberek között, az ember Krisztus Jézus,” 1 Timóteus 2:5 (Károli-fordítás); „Én vagyok az út, az igazság és az élet; senki sem mehet az Atyához, hanemha én általam.” János 14:6 (Károli-fordítás); „…jobb szövetségnek közbenjárója, a mely jobb ígéretek alapján köttetett.” Zsidók 8:6 (Károli-fordítás); Az „Isten és emberek között” szövegrész úgy maradt meg, ahogyan az 1 Timóteus 2:5 (Károli-fordítás) rögzíti, az eredeti görögből fordítva, hogy az Írás csonkítatlanul legyen idézve. A görög szó az *anthrōpos* (Strong G444), amely nemre való tekintet nélkül jelöl emberi lényeket, szemben az *anēr* (G435) szóval, amely a férfit mint férfinemű személyt jelöli. A vers tehát egyaránt magában foglalja a nőket és a férfiakat, mert Krisztusban „nincs férfi, sem nő; mert ti mindnyájan egyek vagytok a Krisztus Jézusban.” Galata 3:28 (Károli-fordítás).

12 „És foglalatosok valának az apostolok tudományában és a közösségben, a kenyérnek megtörésében és a könyörgésekben.” Apostolok cselekedetei 2:42 (Károli-fordítás); „Miért is atyámfiai, legyetek állhatatosak és

tartsátok meg a tudományt, a melyre akár beszédünk, akár levelünk által taníttattatok." 2 Thesszalonika 2:15 (Károli-fordítás); „Kik fölépíttettetek az apostoloknak és prófétáknak alapkövén, lévén a szegletkő maga Jézus Krisztus," Efézus 2:20 (Károli-fordítás); „Hirdesd az ígét, állj elő vele alkalmatos, alkalmatlan időben, ints, feddj, buzdíts teljes béketűréssel és tanítással." 2 Timóteus 4:2 (Károli-fordítás).

13 „Ha valaki szól, mintegy Isten ígéit [szólja:] ... hogy mindenben dícsőíttessék a Jézus Krisztus által, a kinek dicsőség és hatalom örökkön-örökké. Ámen." 1 Péter 4:11 (Károli-fordítás); „Atyám, eljött az óra; dicsőítsd meg a te Fiadat, hogy a te Fiad is dicsőítsen téged;" János 17:1 (Károli-fordítás); „Hogy mindenki úgy tisztelje a Fiút, miként tisztelik az Atyát." János 5:23 (Károli-fordítás); „...akármit cselekesztek, mindent az Isten dicsőségére míveljetek." 1 Korinthus 10:31 (Károli-fordítás).

14 „Józanok legyetek, vigyázzatok; mert a ti ellenségetek, az ördög, mint ordító oroszlán szerte jár, keresvén, kit elnyeljen:" 1 Péter 5:8 (Károli-fordítás).

15 „...a kiknek hintik az ígét, de mihelyest hallják, azonnal eljő a Sátán és elragadja a szívökbe vetett ígét." Márk 4:15 (Károli-fordítás); „...eljő a gonosz és elkapja azt, a mi annak szívébe vettetett vala." Máté 13:19 (Károli-fordítás).

16 „Az útfélen valók pedig azok, a kik hallják; aztán eljő az ördög, és kikapja az ígét az ő szívökből, hogy ne higyjenek és ne idvezüljenek." Lukács 8:12 (Károli-fordítás).

17 „...most vettetik ki e világ fejedelme:" János 12:31 (Károli-fordítás); „...a levegőbeli hatalmasság fejedelme szerint, ama lélek szerint, mely most az engedetlenség fiaiban munkálkodik;" Efézus 2:2 (Károli-fordítás); „A kikben e világ Istene megvakította a hitetlenek elméit..." 2 Korinthus 4:4 (Károli-fordítás); „És az ördög, a ki elhitette őket, vették a tűz és kénkő tavába, a hol van a fenevad és a hamis próféta; és kínoztatnak éjjel és nappal örökkön örökké." Jelenések 20:10 (Károli-fordítás).

18 „A kikben e világ Istene megvakította a hitetlenek elméit, hogy ne lássák a Krisztus dicsőséges evangyéliomának világosságát, a ki az Isten képe." 2 Korinthus 4:4 (Károli-fordítás).

19 „Te néma és siket lélek, én parancsolom néked, menj ki belőle, és többé belé ne menj!" Márk 9:25 (Károli-fordítás); „Ha valaki hallja az ígét a mennyeknek országáról és nem érti, eljő a gonosz és elkapja azt, a mi annak szívébe vettetett vala." Máté 13:19 (Károli-fordítás).

20 „Mert az Isten nem a visszavonásnak, hanem a békességnek [Istene;] miként a szentek minden gyülekezetében." 1 Korinthus 14:33 (Károli-fordítás); „Ez nem az a bölcsesség, a mely felülről jő, hanem földi, testi és ördögi. Mert a hol irígység és czivakodás [van], ott háborúság és minden gonosz cselekedet is [van.]" Jakab 3:15–16 (Károli-fordítás); „Félek azonban, hogy a miként a kígyó a maga álnokságával megcsalta Évát, akként a ti gondolataitok is megrontatnak [és eltávolodnak] a Krisztus iránt való egyenességtől." 2 Korinthus 11:3 (Károli-fordítás).

21 „Annakokáért annál is inkább szükséges nékünk a hallottakra figyelmeznünk, hogy valaha el ne sodortassunk." Zsidók 2:1 (Károli-fordítás); „Annakokáért nem mulasztom el, hogy mindenkor emlékeztesselek titeket ezekre, hogy tudjátok [ezeket], és erősek vagytok a jelenvaló igazságban." 2 Péter 1:12 (Károli-fordítás); „Az útfélen valók

pedig azok, a kiknek hintik az ígét, de mihelyest hallják, azonnal eljő a Sátán és elragadja a szívökbe vetett ígét." Márk 4:15 (Károli-fordítás).

22 „Semmi felől ne aggódjatok, hanem imádságotokban és könyörgéstekben minden alkalommal hálaadással tárjátok fel kívánságaitokat az Isten előtt." Filippi 4:6 (Károli-fordítás); „Kérjetek és adatik néktek; keressetek és találtok; zörgessetek és megnyittatik néktek." Máté 7:7 (Károli-fordítás).

23 „Azért mi is, a mely naptól fogva [ezeket] hallottuk, nem szűnünk meg érettetek imádkozni, és kérni, hogy betöltessetek az [Isten]akaratának megismerésével minden lelki bölcseségben és értelemben," Kolossé 1:9 (Károli-fordítás); „Nem szűnöm meg hálát adni tiérettetek, emlékezvén reátok az én könyörgéseimben; Hogy a mi Urunk Jézus Krisztusnak Istene, a dicsőségnek Atyja adjon néktek bölcseségnek és kijelentésnek Lelkét az Ő megismerésében;" Efézus 1:16–17 (Károli-fordítás).

24 „Hanem vesztek erőt, minekutána a Szent Lélek eljő reátok..." Apostolok cselekedetei 1:8 (Károli-fordítás); „Hogy adja meg néktek az Ő dicsősége gazdagságáért, hogy hatalmasan megerősödjetek az Ő Lelke által a belső emberben;" Efézus 3:16 (Károli-fordítás).

25 „Értsd meg a mit mondok; adjon azért az Úr néked belátást mindenekben." 2 Timóteus 2:7 (Károli-fordítás); „Akkor megnyilatkoztatá az ő elméjöket, hogy értsék az írásokat." Lukács 24:45 (Károli-fordítás).

26 „Ezek pedig nemesb lelkűek valának a Thessalonikabelieknél, úgymint kik bevevék az ígét teljes készséggel, naponként tudakozva az írásokat, ha úgy vannak-é ezek." Apostolok cselekedetei 17:11 (Károli-fordítás); „Mindent megpróbáljatok; a mi jó, azt megtartsátok!" 1 Thesszalonika 5:21 (Károli-fordítás); „...a kiknek mivoltuknál fogva gyakorlottak az érzékeik a jó és rossz között való különbségtételre." Zsidók 5:14 (Károli-fordítás); „És azért imádkozom, hogy a ti szeretetetek még jobban-jobban bővölködjék ismeretben és minden értelmességben; Hogy megítélhessétek, hogy mi a rossz és mi a jó..." Filippi 1:9–10 (Károli-fordítás).

27 „Mert ki érte fel az Úrnak értelmét, hogy megoktathatná őt? Bennünk pedig Krisztus értelme van." 1 Korinthus 2:16 (Károli-fordítás); „Annakokáért az az indulat legyen bennetek, mely volt a Krisztus Jézusban is," Filippi 2:5 (Károli-fordítás).

28 „Mert a testnek gondolata halál; a Lélek gondolata pedig élet és békesség. Mert a test gondolata ellenségeskedés Isten ellen; minthogy az Isten törvényének nem engedelmeskedik, mert nem is teheti." Róma 8:6–7 (Károli-fordítás); „Érzéki ember pedig nem foghatja meg az Isten Lelkének dolgait: mert bolondságok néki; meg sem értheti, mivelhogy lelkiképen ítéltetnek meg." 1 Korinthus 2:14 (Károli-fordítás); „...ti többé ne járjatok úgy, mint egyéb pogányok is járnak az ő elméjöknek hiábavalóságában, Kik értelmökben meghomályosodtak, elidegenültek az isteni élettől a tudatlanság miatt..." Efézus 4:17–18 (Károli-fordítás); „Annakokáért, miképen egy ember által jött be a világra a bűn és a bűn által a halál..." Róma 5:12 (Károli-fordítás).

29 „De én az igazat mondom néktek: Jobb néktek, hogy én elmenjek: mert ha el nem megyek, nem jő el hozzátok a Vígasztaló: ha pedig elmegyek, elküldöm azt ti hozzátok." János 16:7 (Károli-fordítás); „Mikor pedig eljő majd a Vígasztaló, a kit én küldök néktek az Atyától, az igazságnak Lelke, a ki az Atyától származik, az tesz majd én rólam bizonyságot." János 15:26 (Károli-fordítás).

30 „Annakokáért az Istennek jobbja által felmagasztaltatván, és a megígért Szent Lelket megnyervén az Atyától, kitöltötte ezt, a mit ti most láttok és hallotok.” Apostolok cselekedetei 2:33 (Károli-fordítás); „Az Úr azért, minekutána szólott vala nékik, felviteték a mennybe, és üle az Istennek jobbjára.” Márk 16:19 (Károli-fordítás).

31 „És világosítsa meg értelmetek szemeit, hogy tudhassátok, hogy mi az Ő elhívásának a reménysége...” Efézus 1:18 (Károli-fordítás); „Nyisd meg az én szemeimet, hogy szemléljem a te törvényednek csodálatos voltát.” Zsoltárok 119:18 (Károli-fordítás); „És imádkozott Elizeus és monda: Óh Uram! nyisd meg kérlek az ő szemeit, hadd lásson...” 2 Királyok 6:17 (Károli-fordítás).

32 „Ama vígasztaló pedig, a Szent Lélek, a kit az én nevemben küld az Atya, az mindenre megtanít majd titeket, és eszetekbe juttatja mindazokat, a miket mondottam néktek.” János 14:26 (Károli-fordítás).

33 „...egy Lidia nevű... Ennek az Úr megnyitá szívét, hogy figyelmezzen azokra, a miket Pál mond vala.” Apostolok cselekedetei 16:14 (Károli-fordítás); „Add a te elmédet az erkölcsi tanításra, és a te füleidet a bölcs beszédekre.” Példabeszédek 23:12 (Károli-fordítás); „...szelídséggel fogadjátok a beoltott ígét, a mely megtarthatja a ti lelkeiteket.” Jakab 1:21 (Károli-fordítás).

34 „De mikor eljő amaz, az igazságnak Lelke, elvezérel majd titeket minden igazságra...” János 16:13 (Károli-fordítás).

35 „Senki sem jöhet én hozzám, hanemha az Atya vonja azt, a ki elküldött engem...” János 6:44 (Károli-fordítás); „...örökkévaló szeretettel szerettelek téged, azért terjesztettem reád az én irgalmasságomat.” Jeremiás 31:3 (Károli-fordítás); „Közeledjetek az Istenhez, és közeledni fog hozzátok.” Jakab 4:8 (Károli-fordítás); „Atyáitok idejétől fogva eltértetek rendeléseimtől és nem tartottátok meg [azokat.] Térjetek hozzám, és én is hozzátok térek, azt mondja a Seregeknek Ura.” Malakiás 3:7 (Károli-fordítás); „Mondjad azért nékik: Ezt mondja a Seregeknek Ura: Térjetek hozzám, szól a Seregeknek Ura, és hozzátok térek, mond a Seregeknek Ura.” Zakariás 1:3 (Károli-fordítás).

36 „Szenteld meg őket a te igazságoddal: A te ígéd igazság.” János 17:17 (Károli-fordítás); „...kezdettől fogva kiválasztott titeket Isten az üdvösségre, a Lélek szentelésében és az igazság hitében;” 2 Thesszalonika 2:13 (Károli-fordítás).

37 „Nem azt kérem, hogy vedd ki őket e világból, hanem hogy őrizd meg őket a gonosztól.” János 17:15 (Károli-fordítás); „És láték egy angyalt leszállani a mennyből, a kinél vala a mélységnek kulcsa, és egy nagy láncz a kezében. És megfogá a sárkányt, azt a régi kígyót, a ki az ördög és Sátán, és megkötözé azt ezer esztendőre,” Jelenések 20:1–2 (Károli-fordítás); „...mi módon mehet be valaki a hatalmasnak házába és rabolhatja el annak kincseit, hanemha megkötözi előbb a hatalmast...” Máté 12:29 (Károli-fordítás); „De hű az Úr, a ki megerősít titeket és megőriz a gonosztól.” 2 Thesszalonika 3:3 (Károli-fordítás).

38 „Ti az ördög atyától valók vagytok, és a ti atyátok kívánságait akarjátok teljesíteni. Az emberölő volt kezdettől fogva, és nem állott meg az igazságban, mert nincsen ő benne igazság. Mikor hazugságot szól, a sajátjából szól; mert hazug és hazugság atyja.” János 8:44 (Károli-fordítás).

39 „Az ellenség pedig, a ki a konkolyt vetette, az ördög…” Máté 13:39 (Károli-fordítás); „…a ti ellenségetek, az ördög, mint ordító oroszlán szerte jár, keresvén, kit elnyeljen:” 1 Péter 5:8 (Károli-fordítás); „Ímé adok néktek hatalmat, hogy a kígyókon és skorpiókon tapodjatok, és az ellenségnek minden erején…” Lukács 10:19 (Károli-fordítás).

40 „…Jaj a föld és a tenger lakosainak; mert leszállott az ördög ti hozzátok, nagy haraggal teljes, úgymint a ki tudja, hogy kevés ideje van.” Jelenések 12:12 (Károli-fordítás); „Megharagvék azért a sárkány az asszonyra, és elméne, hogy hadakozzék egyebekkel az ő magvából valókkal, az Isten parancsolatainak megőrzőivel, és a kiknél vala a Jézus Krisztus bizonyságtétele;” Jelenések 12:17 (Károli-fordítás); „Az emberölő volt kezdettől fogva…” János 8:44 (Károli-fordítás).

41 „Teremté tehát az Isten az embert az ő képére, Isten képére teremté őt: férfiúvá és asszonynyá teremté őket.” 1 Mózes 1:27 (Károli-fordítás); „For God created man to be immortal, and made him to be an image of his own eternity. Nevertheless through envy of the devil came death into the world . . .” Salamon bölcsessége 2:23–24 (KJV) (ez a könyv nem része a Károli-fordításnak).

42 „Ha valaki hallja az ígét a mennyeknek országáról és nem érti, eljő a gonosz és elkapja azt, a mi annak szívébe vettetett vala.” Máté 13:19 (Károli-fordítás); „A kikben e világ Istene megvakította a hitetlenek elméit…” 2 Korinthus 4:4 (Károli-fordítás).

43 „Ám haragudjatok, de ne vétkezzetek: a nap le ne menjen a ti haragotokon; Se pedig az ördögnek ne adjatok helyet.” Efézus 4:26–27 (Károli-fordítás); „Mikor pedig ezeket hallották, szívükben dühösködnek és fogaikat csikorgatják vala ő ellene.” (István beszédére adott válaszként) Apostolok cselekedetei 7:54 (Károli-fordítás); „Tehát ellenségetek lettem-é, megmondván néktek az igazat?” Galata 4:16 (Károli-fordítás); „…legyen minden ember gyors a hallásra, késedelmes a szólásra, késedelmes a haragra. Mert ember haragja Isten igazságát nem munkálja.” Jakab 1:19–20 (Károli-fordítás).

44 „Mert megkövéredett e népnek szíve, és füleikkel nehezen hallottak, és szemeiket behunyták…” Máté 13:15 (Károli-fordítás); „Hanem intsétek egymást minden napon, míg tart a ma, hogy egyikőtök se keményíttessék meg a bűnnek csalárdsága által:” Zsidók 3:13 (Károli-fordítás); „Kemény nyakú és körülmetéletlen szívű és fülű emberek, ti mindenkor a Szent Léleknek ellene igyekeztek…” Apostolok cselekedetei 7:51 (Károli-fordítás).

45 „…mihelyest hallják, azonnal eljő a Sátán és elragadja a szívökbe vetett ígét.” Márk 4:15 (Károli-fordítás); „…az nem feledékeny hallgató, sőt cselekedet követője lévén, az boldog lesz az ő cselekedetében.” Jakab 1:25 (Károli-fordítás); „…hogy valaha el ne sodortassunk.” Zsidók 2:1 (Károli-fordítás).

46 „…e világnak gondja és a gazdagságnak csalárdsága elfojtja az ígét, és gyümölcsöt nem terem.” Máté 13:22 (Károli-fordítás); „Eltörölvén az Isten beszédét a ti rendelésetekkel…” Márk 7:13 (Károli-fordítás).

47 „Mert nem vér és test ellen van nékünk tusakodásunk, hanem a fejedelemségek ellen, a hatalmasságok ellen, ez élet sötétségének világbírói ellen, a gonoszság lelkei ellen, melyek a magasságban vannak.” Efézus 6:12 (Károli-fordítás); „Mert noha testben élünk, de nem test szerint vitézkedünk. Mert a mi vitézkedésünk fegyverei nem testiek, hanem erősek az Istennek, erősségek lerontására; Lerontván okoskodásokat… és foglyul ejtvén minden

gondolatot, hogy engedelmeskedjék a Krisztusnak;" 2 Korinthus 10:3–5 (Károli-fordítás); „Az idvesség sisakját is fölvegyétek, és a Léleknek kardját, a mely az Isten beszéde:" Efézus 6:17 (Károli-fordítás).

48 „Boldog, a ki olvassa, és a kik hallgatják e prófétálásnak beszédeit, és megtartják azokat, a melyek megírattak abban..." Jelenések 1:3 (Károli-fordítás); „Áldjon meg tégedet az Úr, és őrizzen meg tégedet. Világosítsa meg az Úr az ő orczáját te rajtad, és könyörüljön te rajtad. Fordítsa az Úr az ő orczáját te reád, és adjon békességet néked." 4 Mózes 6:24–26 (Károli-fordítás).

49 „Legyen a te jóakaratodnak áldása a te szolgádnak házán, hogy legyen előtted mindörökké..." 2 Sámuel 7:29 (Károli-fordítás) (Dávid, aki áldásért imádkozik lelki házára: ennek az imádságnak közvetlen mintája); „Higyj az Úr Jézus Krisztusban, és idvezülsz mind te, mind a te házadnépe!" Apostolok cselekedetei 16:31 (Károli-fordítás).

50 „Nem te vetted-é körül őt magát, házát és mindenét, a mije van?..." Jób 1:10 (Károli-fordítás) (Sátán feljegyzett szavai, amelyek tanúsítják, hogy Isten oltalma sövényként veszi körül az igazakat és házukat [amit Jób könyvének és azon túlmenőleg az Írásnak részletes vizsgálata megerősít, de ez meghaladja az itt idézett hely kereteit]. Erre azokkal a keresztény hívekkel foglalkozva, akik között szolgáltam, „a sövény imádkozása" (Praying the Hedge) néven utaltam.); „Simon! Simon! ímé a Sátán kikért titeket, hogy megrostáljon, mint a búzát; De én imádkoztam érted, hogy el ne fogyatkozzék a te hited..." Lukács 22:31–32 (Károli-fordítás); „...azután ha nyomorúság vagy háborúság támad az íge miatt, azonnal megbotránkoznak." Márk 4:17 (Károli-fordítás) (ez a vers szemlélteti, hogy Sátán és az ő hitehagyott serege bosszút állhat, és olykor bosszút is áll Isten Igéjének hallgatóján vagy olvasóján azért, mert befogadta az Igét. Ez az imádság arra kéri Istent, hogy ezt ne engedje meg ebben a tanításban); „Nem illet téged a veszedelem, és csapás nem közelget a sátorodhoz;" Zsoltárok 91:10 (Károli-fordítás) (...annak a sövénynek köszönhetően, amelyet imádságban kértek, amelyet Isten meghallgatott és megadott).

51 „Helyetted mondja a szívem: Az én orczámat keressétek! A te orczádat keresem, oh Uram!" Zsoltárok 27:8 (Károli-fordítás) (Isten közvetlen parancsa, hogy keressük az Ő orcáját, amelyet itt elismerünk); „És megalázza magát az én népem, a mely nevemről neveztetik, s könyörög és keresi az én arczomat, és felhagy az ő bűnös életmódjával: én is meghallgatom őket a mennyből..." 2 Krónika 7:14 (Károli-fordítás).

52 „És a vér jelül lesz néktek a házakon, a melyekben ti lesztek, s meglátom a vért és elmegyek mellettetek és nem lesz rajtatok a csapás veszedelmetekre..." 2 Mózes 12:13 (Károli-fordítás); „...mert hiszen a mi húsvéti bárányunk, a Krisztus, megáldoztatott érettünk." 1 Korinthus 5:7 (Károli-fordítás); „És ők legyőzték azt a Bárány véréért, és az ő bizonyságtételöknek beszédéért..." Jelenések 12:11 (Károli-fordítás); „...a Lélek megszentelésében, engedelmességre és Jézus Krisztus vérével való meghintésre..." 1 Péter 1:2 (Károli-fordítás).

53 „Ti magatok is mint élő kövek épüljetek fel lelki házzá, szent papsággá, hogy lelki áldozatokkal áldozzatok, a melyek kedvesek Istennek a Jézus Krisztus által." 1 Péter 2:5 (Károli-fordítás); „Majd a sátort is és az istentiszteletre való összes edényeket hasonlóképen meghintette vérrel. És csaknem minden vérrel tisztíttatik meg a törvény szerint..." Zsidók 9:21–22 (Károli-fordítás) (itt a vért a szolgálatban használt dolgokra hintik, és az Ige tanítása természetesen elsődleges eszköz).

54 „Felkél az Isten, elszélednek ellenségei; és elfutnak előle az ő gyűlölői.” Zsoltárok 68:2 (Károli-fordítás); „Kelj föl, kelj föl, öltözd fel az erőt, oh Úrnak karja! kelj föl, mint a régi időben…” Ézsaiás 51:9 (Károli-fordítás); „Emelkedjél fel Uram, a te erőddel, hadd énekeljünk, hadd zengedezzük hatalmadat!” Zsoltárok 21:14 (Károli-fordítás); „És mi az Ő hatalmának felséges nagysága irántunk, a kik hiszünk, az Ő hatalma erejének ama munkája szerint,” Efézus 1:19 (Károli-fordítás).

55 „Mi paizsunk! Tekints alá, oh Isten, és lásd meg a te felkented orczáját!” Zsoltárok 84:10 (Károli-fordítás); „Meg ne illessétek az én felkentjeimet, és az én prófétáimnak ne ártsatok!” Zsoltárok 105:15 (Károli-fordítás); „Az Úr az ő népének ereje, és az ő fölkentjének megtartó erőssége.” Zsoltárok 28:8 (Károli-fordítás); „És néktek kenetetek van a Szenttől, és mindent tudtok.” 1 János 2:20 (Károli-fordítás) (minden hívő felkent).

56 „A teljes írás Istentől ihletett és hasznos a tanításra, a feddésre, a megjobbításra, az igazságban való nevelésre, Hogy tökéletes legyen az Isten embere, minden jó cselekedetre felkészített.” 2 Timóteus 3:16–17 (Károli-fordítás); „És Ő adott némelyeket apostolokul, némelyeket prófétákul, némelyeket evangyélistákul, némelyeket pedig pásztorokul és tanítókul: A szentek tökéletesbbítése czéljából szolgálat munkájára, a Krisztus testének építésére:” Efézus 4:11–12 (Károli-fordítás); „Tegyen készségesekké titeket minden jóra, hogy cselekedjétek az ő akaratát, azt munkálván ti bennetek, a mi kedves ő előtte a Jézus Krisztus által…” Zsidók 13:21 (Károli-fordítás).

57 „…hogy csendes és nyugodalmas életet éljünk, teljes istenfélelemmel és tisztességgel. Mert ez jó és kedves dolog a mi megtartó Istenünk előtt,” 1 Timóteus 2:2–3 (Károli-fordítás); „Kérlek azért titeket atyámfiai az Istennek irgalmasságára, hogy szánjátok oda a ti testeiteket élő, szent és Istennek kedves áldozatul, mint a ti okos tiszteleteteket. És ne szabjátok magatokat e világhoz, hanem változzatok el a ti elméteknek megújulása által, hogy megvizsgáljátok, mi az Istennek jó, kedves és tökéletes akarata.” Róma 12:1–2 (Károli-fordítás); „…mértékletesen, igazán és szentül éljünk a jelenvaló világon:” Titusz 2:12 (Károli-fordítás).

58 „Mi pedig az Úrnak dicsőségét mindnyájan fedetlen arczczal szemlélvén, ugyanazon ábrázatra elváltozunk, dicsőségről dicsőségre, úgy mint az Úrnak Lelkétől.” 2 Korinthus 3:18 (Károli-fordítás); „Hanem az igazságot követvén szeretetben, mindenestől fogva nevekedjünk Abban, a ki a fej, a Krisztusban;” Efézus 4:15 (Károli-fordítás); „Hanem növekedjetek a kegyelemben és a mi Urunknak és megtartó Jézus Krisztusunknak ismeretében…” 2 Péter 3:18 (Károli-fordítás); „Az igazak ösvénye pedig olyan, mint a hajnal világossága, mely [minél tovább] halad, [annál] világosabb lesz, a teljes délig.” Példabeszédek 4:18 (Károli-fordítás).

59 „…ha a mi külső emberünk megromol is, a belső mindazáltal napról-napra újul.” 2 Korinthus 4:16 (Károli-fordítás).

60 „A ki szolgája beszédét beteljesíti, és véghez viszi követei tanácsát…” Ézsaiás 44:26 (Károli-fordítás) (kérve, hogy Isten erősítse meg és teljesítse be azt az igét, amelyet az Ő szolgája szól); „Bizony mondom néktek: A mit megköttök a földön, a mennyben is kötve lészen… Ismét, mondom néktek, hogy ha ketten közületek egy akaraton lesznek a földön minden dolog felől, a mit csak kérnek, megadja nékik az én mennyei Atyám.” Máté 18:18–19 (Károli-fordítás); „Azok pedig kimenvén, prédikálának mindenütt, az Úr együtt munkálván velök, és megerősítvén az ígét a jelek által, a melyek követik vala. Ámen!” Márk 16:20 (Károli-fordítás).

61 „Pál, Jézus Krisztusnak szolgája, elhívott apostol, elválasztva Isten evangyéliomá[nak hirdetésére.]” Róma 1:1 (Károli-fordítás); „Mert nem magunkat prédikáljuk, hanem az Úr Jézus Krisztust; magunkat pedig, mint a ti szolgáitokat, a Jézusért.” 2 Korinthus 4:5 (Károli-fordítás); „És néked adom a mennyek országának kulcsait; és a mit megkötsz a földön, a mennyekben is kötve lészen...” Máté 16:19 (Károli-fordítás).

62 „Engedelmeskedjetek azért az Istennek; álljatok ellene az ördögnek, és elfut tőletek.” Jakab 4:7 (Károli-fordítás); „És közületek öten százat elűznek, és közületek százan elűznek tízezeret, és elhullanak előttetek a ti ellenségeitek fegyver által.” 3 Mózes 26:8 (Károli-fordítás); „Az Úr megszalasztja előtted a te ellenségeidet, a kik reád támadnak; egy úton jőnek ki reád, és hét úton futnak előled.” 5 Mózes 28:7 (Károli-fordítás); „Felkél az Isten, elszélednek ellenségei; és elfutnak előle az ő gyűlölői.” Zsoltárok 68:2 (Károli-fordítás).

63 „Te hiszed, hogy az Isten egy. Jól teszed. Az ördögök is hiszik, és rettegnek.” Jakab 2:19 (Károli-fordítás); „Félelem és aggodalom lepi meg őket; karod hatalmától elnémulnak mint a kő...” 2 Mózes 15:16 (Károli-fordítás); „...Azért jöttél ide, hogy idő előtt meggyötörj minket?” Máté 8:29 (Károli-fordítás) (Ez példája az Úr félelmének az ellenségben, amelyet azért jegyeztek fel, hogy a Krisztusban hívők is higgyenek az Ő hatalmában).

64 „Nem te vetted-é körül őt magát, házát és mindenét, a mije van?...” Jób 1:10 (Károli-fordítás) (Sátán beszél Istenhez, és elismeri, hogy Isten megakadályozta őt abban, hogy bármit is érintsen, ami bármi módon Jóbhoz tartozott, mintha az oltalom, a szent tűz sövénye vette volna körül Jóbot és mindazt, ami hozzá tartozott) (a „sövény” [az angol King James-fordításban: hedge] éppen az a kifejezés, amellyel az Írás feljegyzése szerint maga Sátán írta le Isten isteni oltalmát); „Én pedig, szól az Úr, tűz-fal leszek körülötte és megdicsőítem magamat ő benne!” Zakariás 2:5 (Károli-fordítás); „Az Úr angyala tábort jár az őt félők körül és kiszabadítja őket.” Zsoltárok 34:8 (Károli-fordítás); „Mert az ő angyalainak parancsolt felőled, hogy őrizzenek téged minden útadban.” Zsoltárok 91:11 (Károli-fordítás).

65 „Menjetek be az ő kapuin hálaadással, tornáczaiba dicséretekkel; adjatok hálákat néki, áldjátok az ő nevét!” Zsoltárok 100:4 (Károli-fordítás); „Semmi felől ne aggódjatok, hanem imádságotokban és könyörgéstekben minden alkalommal hálaadással tárjátok fel kívánságaitokat az Isten előtt.” Filippi 4:6 (Károli-fordítás).

66 „Nem hagylak titeket árvákul; eljövök ti hozzátok.” János 14:18 (Károli-fordítás); „Öltözzétek föl az Isten minden fegyverét, hogy megállhassatok az ördögnek minden ravaszságával szemben.” Efézus 6:11 (Károli-fordítás); „Mert a mi vitézkedésünk fegyverei nem testiek, hanem erősek az Istennek, erősségek lerontására;” 2 Korinthus 10:4 (Károli-fordítás).

67 „Az idvesség sisakját is fölvegyétek, és a Léleknek kardját, a mely az Isten beszéde:” Efézus 6:17 (Károli-fordítás).

68 „Mert az Istennek beszéde élő és ható, és élesebb minden kétélű fegyvernél, és elhat a szívnek és léleknek, az ízeknek és a velőknek megoszlásáig, és megítéli a gondolatokat és a szívnek indulatait.” Zsidók 4:12 (Károli-fordítás).

69 „A ki az ő tulajdon Fiának nem kedvezett, hanem őt mindnyájunkért odaadta, mimódon ne ajándékozna vele együtt mindent minékünk?” Róma 8:32 (Károli-fordítás); „Mert úgy szerette Isten e világot, hogy az ő egyszülött

Fiát adta, hogy valaki hiszen ő benne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen." János 3:16 (Károli-fordítás).

70 „De hála az Istennek, a ki a diadalmat adja nékünk a mi Urunk Jézus Krisztus által." 1 Korinthus 15:57 (Károli-fordítás); „De mindezekben felettébb diadalmaskodunk, Az által, a ki minket szeretett," Róma 8:37 (Károli-fordítás); „Mert mindaz, a mi az Istentől született, legyőzi a világot; és az a győzedelem, a mely legyőzte a világot, a mi hitünk." 1 János 5:4 (Károli-fordítás).

71 „Lefegyverezvén a fejedelemségeket és a hatalmasságokat, őket bátran mutogatta, diadalt vévén rajtok abban." Kolossé 2:15 (Károli-fordítás).

72 „Mert nem vér és test ellen van nékünk tusakodásunk, hanem a fejedelemségek ellen, a hatalmasságok ellen, ez élet sötétségének világbírói ellen, a gonoszság lelkei ellen, melyek a magasságban vannak." Efézus 6:12 (Károli-fordítás); „A kikben e világ Istene megvakította a hitetlenek elméit..." 2 Korinthus 4:4 (Károli-fordítás).

73 „És ő megsebesíttetett bűneinkért, megrontatott a mi vétkeinkért, békességünknek büntetése rajta van, és az ő sebeivel gyógyulánk meg." Ézsaiás 53:5 (Károli-fordítás); „A kiben van a mi váltságunk az Ő vére által, a bűnöknek bocsánata az Ő kegyelmének gazdagsága szerint." Efézus 1:7 (Károli-fordítás).

74 „Mert ha, mikor ellenségei voltunk, megbékéltünk Istennel az ő Fiának halála által, sokkal inkább megtartatunk az ő élete által minekutána megbékéltünk vele." Róma 5:10 (Károli-fordítás); „És hogy Ő általa békéltessen meg mindent Magával, békességet szerezvén az Ő keresztjének vére által..." Kolossé 1:20 (Károli-fordítás).

75 „Boldog ember az, a ki a kísértésben kitart; mert minekutána megpróbáltatott, elveszi az életnek koronáját, a mit az Úr ígért az őt szeretőknek." Jakab 1:12 (Károli-fordítás); „...Légy hív mind halálig, és néked adom az életnek koronáját." Jelenések 2:10 (Károli-fordítás).

76 „De mikor eljő amaz, az igazságnak Lelke, elvezérel majd titeket minden igazságra..." János 16:13 (Károli-fordítás).

77 „Ti pedig a Krisztus teste vagytok, és tagjai rész szerint." 1 Korinthus 12:27 (Károli-fordítás); „És mindeneket vetett az Ő lábai alá, és Őt tette mindeneknek fölötte az anyaszentegyháznak fejévé, Mely az Ő teste, teljessége Ő néki, a ki mindeneket betölt mindenekkel." Efézus 1:22–23 (Károli-fordítás).

78 „De én is mondom néked, hogy te Péter vagy, és ezen a kősziklán építem fel az én anyaszentegyházamat, és a pokol kapui sem vesznek rajta diadalmat." Máté 16:18 (Károli-fordítás).

79 „Atyám, hálát adok néked, hogy meghallgattál engem." János 11:41 (Károli-fordítás) (Krisztus hálát ad, mielőtt Lázár feltámadt); „És ez az a bizodalom, a melylyel ő hozzá vagyunk, hogy ha kérünk valamit az ő akarata szerint, meghallgat minket: És ha tudjuk, hogy meghallgat bennünket, akármit kérünk, tudjuk, hogy megvannak a kéréseink, a melyeket kértünk ő tőle." 1 János 5:14–15 (Károli-fordítás).

80 „Azért mondom néktek: A mit könyörgéstekben kértek, higyjétek, hogy mindazt megnyeritek, és meglészen néktek." Márk 11:24 (Károli-fordítás); „Hit nélkül pedig lehetetlen Istennek tetszeni; mert a ki Isten elé járul,

hinnie kell, hogy ő létezik és megjutalmazza azokat, a kik őt keresik.” Zsidók 11:6 (Károli-fordítás).

81 „...a mit csak kérni fogtok az Atyától az én nevemben, megadja néktek. Mostanáig semmit sem kértetek az Atyától az én nevemben: kérjetek és megkapjátok, hogy a ti örömetek teljes legyen.” János 16:23–24 (Károli-fordítás); „És mindent, a mit csak cselekesztek szóval vagy tettel, mindent az Úr Jézusnak nevében [cselekedjetek,] hálát adván az Istennek és Atyának Ő általa.” Kolossé 3:17 (Károli-fordítás).

82 „Hanem növekedjetek a kegyelemben és a mi Urunknak és megtartó Jézus Krisztusunknak ismeretében. Néki [legyen] dicsőség, mind most, mind örökkön-örökké. Ámen.” 2 Péter 3:18 (Károli-fordítás).

83 „Mert Istennek valamennyi igérete ő benne [lett] igenné [és] ő benne [lett] Ámenné az Isten dicsőségére mi általunk.” 2 Korinthus 1:20 (Károli-fordítás).